



Asamblea General

Distr.  
GENERAL

A/44/418  
7 de agosto de 1989  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

Cuadragésimo cuarto período de sesiones  
Tema 89 a) del programa provisional\*

ASISTENCIA ECONOMICA ESPECIAL Y DE SOCORRO EN CASOS DE DESASTRE:  
PROGRAMAS ESPECIALES DE ASISTENCIA ECONOMICA

Asistencia económica especial al Chad

Informe del Secretario General

INDICE

	<u>Párrafos</u>	<u>Página</u>
I. INTRODUCCION .....	1 - 5	2
II. PRINCIPALES ACONTECIMIENTOS .....	6 - 31	3
A. Situación económica .....	6 - 10	3
B. Planificación del desarrollo y sistema de mesas redondas .....	11 - 16	4
C. Asistencia técnica .....	17 - 19	5
D. Asistencia del sistema de las Naciones Unidas ..	20 - 31	6
<u>Anexo</u> . Mapa de Chad .....		9

\* A/44/150.

## I. INTRODUCCION

1. El presente informe ha sido preparado de conformidad con la resolución 43/205 de la Asamblea General, de 20 de diciembre de 1988, titulada "Asistencia económica especial al Chad", en la que se pidió al Secretario General, entre otras cosas, que informara a la Asamblea en su cuadragésimo cuarto período de sesiones sobre la situación del Chad. El informe actualiza la información contenida en el informe anterior del Secretario General sobre la asistencia al Chad (véase A/43/483, secc. II c)).

2. Tras la aprobación por la Asamblea General de la resolución 35/92, de 5 de diciembre de 1980, se inició un programa especial de asistencia económica al Chad. El objetivo de esos programas especiales es ayudar a los países a hacer frente a circunstancias excepcionales que tienen graves consecuencias negativas para sus esfuerzos en pro del desarrollo. En el Chad, país de la región sudanosaheliana, los efectos de la guerra, las calamidades y los desastres naturales han socavado los esfuerzos del gobierno para reconstruir y desarrollar el país. La gravedad de la situación alimentaria y sanitaria del Chad ha movido a los gobiernos y a las organizaciones gubernamentales y no gubernamentales a hacer numerosos llamamientos en pro de la asistencia internacional.

3. Clasificado por la Asamblea General como un país menos adelantado, el Chad es uno de los muchos países de ese grupo que están participando en un sistema de mesas redondas o aplicando mecanismos según lo establecido en el Nuevo Programa Sustancial de Acción para el decenio de 1980 en favor de los países menos adelantados 1/. A fin de movilizar y coordinar el apoyo de los donantes, el programa especial de asistencia económica al Chad se ha integrado en el sistema de mesas redondas.

4. Mediante una serie continua de consultas con donantes y su concentración principal en la situación económica de los países, el sistema de mesas redondas constituye un marco especialmente apto para evaluar la situación y las necesidades futuras de estos países. Este sistema proporciona al gobierno un mecanismo para movilizar el apoyo a las estrategias de desarrollo del país. La documentación preparada para una conferencia de mesa redonda proporciona un análisis macroeconómico de la situación reinante a la sazón en el país y determina cuáles son las limitaciones al desarrollo. Las consiguientes consultas sectoriales y de los programas especiales que se celebran como complemento de las conferencias de mesa redonda dan lugar a un análisis detallado de determinadas cuestiones decisivas y, de este modo, aportan nuevas orientaciones para ulteriores criterios y actividades. Las conferencias de mesa redonda brindan a los gobiernos la oportunidad de entablar con los donantes un diálogo sobre política económica a fin de fomentar el compromiso común en pro de la aplicación de estrategias apropiadas. Además, los donantes tienen la oportunidad de determinar si el nivel de sus compromisos financieros y las modalidades de la asistencia contribuyen al logro de los objetivos de desarrollo a que se aspira. El principal organismo participante en el sistema de mesas redondas es el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

5. El presente informe ha sido preparado por el PNUD sobre la base de la información suministrada por el Gobierno del Chad por conducto del Coordinador Residente de las actividades operacionales para el desarrollo del sistema de las Naciones Unidas, el Representante Residente del PNUD en el Chad, así como de los datos disponibles en la Dirección de Africa del PNUD y de la información proporcionada por las oficinas, los programas y los organismos especializados de las Naciones Unidas. Se puede solicitar información adicional sobre las conferencias de mesa redonda para el Chad a la Dirección Regional de Africa del PNUD o al Gobierno del Chad.

## II. PRINCIPALES ACONTECIMIENTOS

### A. Situación económica

6. Un régimen favorable de lluvias en el Chad en 1987/1988 redundó en una recuperación sorprendente de la producción agrícola en 1988/1989 con respecto a los niveles reducidos de 1987. Se mostraron pronunciados aumentos en la producción agrícola, aldonera y ganadera. La producción de grano de algodón sobrepasó las 145.000 toneladas, en comparación con apenas 90.000 toneladas en el año anterior. La producción agrícola fue 50% mayor que en 1987/1988. Fue particularmente sorprendente el rendimiento en la zona saheliana, donde la producción de cereales casi se duplicó entre 1987 y 1988 al aumentar de 200.000 toneladas a 390.000 toneladas. El producto interno bruto (PIB) en 1988 se calcula en un poco más de 300.000 millones de francos CFA a precios de 1988, 21% mayor que el PIB de 1987 (241.000 millones de francos CFA a los precios de 1987).

7. Como una nueva medida de apoyo financiero al Chad, en 1988 el Gobierno del Chad y el Banco Mundial firmaron un acuerdo que proporcionaría a dicho país un crédito de rehabilitación financiera por un valor de 45 millones de dólares. Ese acuerdo se basa en un acuerdo crediticio concertado entre el Gobierno y el Fondo Monetario Internacional en 1987 en el marco del Servicio de Ajuste Estructural. El crédito de rehabilitación financiera del Banco Mundial, que abarca los años 1988 a 1990, está encaminado esencialmente a mejorar el rendimiento en algunos sectores. Concretamente, los objetivos son aumentar la eficacia en el sector público, elevar la competitividad del sector aldonero, restablecer el equilibrio en las finanzas públicas, revitalizar el sector bancario y racionalizar las empresas públicas.

8. En la esfera de las finanzas públicas, el Gobierno se comprometió a pagar íntegramente los salarios de los funcionarios del país a partir del 1° de enero de 1989. El Gobierno también revocó a partir del 31 de diciembre de 1988 la moratoria sobre los depósitos bancarios, que había introducido en 1983.

9. Sin embargo, el Chad sigue encarando serias limitaciones financieras y dependiendo en gran medida de la asistencia financiera externa. Ello se refleja tanto en la situación presupuestaria como en la balanza de pagos. La financiación del presupuesto de inversiones se basa casi completamente en la financiación por parte de donantes. El presupuesto de inversiones de 123.000 millones de francos CFA aprobado en enero de 1989 dependerá de subsidios y de préstamos en condiciones

favorables. En la balanza de pagos el déficit sobre las transacciones corrientes, que en la actualidad asciende a un equivalente de alrededor de 3% del PIB, se elevaría hasta 25% del PIB si se excluyeran las corrientes unilaterales de asistencia al sector público.

10. Según datos reunidos por el Banco Mundial, el total de la deuda externa pendiente y desembolsada del Chad ascendía a 269,6 millones de dólares a finales de 1987 2/.

#### B. Planificación del desarrollo y sistema de mesas redondas

11. Tras años difíciles en que los esfuerzos del Gobierno por rehabilitar la economía del Chad se vieron comprometidos por condiciones climáticas adversas, incluidas graves sequías y lluvias torrenciales, y por la caída de los precios mundiales del algodón, principal renglón de exportación del país, acontecimientos recientes indicarían que el país se encuentra actualmente en una mejor posición para llevar a cabo una verdadera reestructuración de la economía. Con la preparación de un nuevo Plan de Desarrollo, que sustituye al plan provisional de 1986-1988, se ha comenzado a trabajar para lograr políticas de desarrollo coherentes y bien estructuradas. El PNUD está financiando un proyecto de apoyo a la planificación en virtud del cual el Banco Mundial está ayudando al Gobierno en la elaboración del nuevo plan de desarrollo para el Chad para 1989-1992.

12. Será imprescindible contar con datos demográficos sólidos para la función de planificación del desarrollo en el Chad. Con 1,1 millones de dólares procedentes del Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP) y 500.000 dólares del PNUD, el Departamento de Cooperación Técnica para el Desarrollo de la Secretaría de las Naciones Unidas está ayudando al Gobierno a prepararse para hacer un censo de población en abril de 1991.

13. Como complemento de la conferencia de mesa redonda para el desarrollo económico del Chad, realizada en Ginebra en diciembre de 1985, se celebraron consultas a nivel sectorial sobre el algodón en Washington, D.C. en mayo de 1986, y en 1988 se celebraron en N'Djamena dos rondas de consultas entre el Gobierno y los donantes. La primera ronda, que se celebró en febrero de 1988, giró en torno a la rehabilitación del sector del transporte y las comunicaciones. Se presentaron proyectos con un costo total de 98 millones de dólares. Las promesas de contribuciones de los donantes ascendieron a 75% de esta cifra.

14. En diciembre de 1988 se celebraron consultas en torno a la rehabilitación de la prefectura de Borkou-Ennedi-Tibesti, en la región septentrional del Chad. La situación en esas zonas había sido tal que no se pudo incluir a la región en las reuniones sucesivas de donantes que había comenzado con la Conferencia Internacional sobre asistencia al Chad celebrada en Ginebra los días 29 y 30 de noviembre de 1982. La historia de la región es de penuria excepcional puesto que ha sufrido ocupación militar extranjera, sequía, pérdida de vidas y el desarraigo de la población. El objetivo del Gobierno es movilizar todos los medios disponibles para que la población de Borkou-Ennedi-Tibesti reanude sus actividades

normales y la región se integre en el proceso nacional de desarrollo social y económico. La situación actual se caracteriza por la falta de una infraestructura básica, falta de atención de salud y de instalaciones educacionales y porque la población ha padecido reasentamientos forzados y privaciones. Además, dadas las grandes distancias y lo accidentado del terreno, dicha región suele estar aislada del resto del país. Se requerirán todos los medios tecnológicos disponibles (transporte aéreo, telecomunicaciones y transmisiones radiales) para integrar la región en el desarrollo social y económico del Chad. Se considera que la región tiene buenas perspectivas a mediano y largo plazos por su riqueza mineral.

15. En las consultas especiales celebradas en diciembre de 1988 se presentó un programa para la rehabilitación de Borkou-Ennedi-Tibesti, con un costo total de 43 millones de dólares. El programa abarca muy diversos aspectos de desarrollo rural y urbano e incluye medidas de protección ambiental. El monto de las declaraciones de intención de los donantes en la reunión de diciembre ascendió a 27 millones de dólares (63%); de esa suma se ha recibido confirmación con respecto a proyectos por valor de 22 millones de dólares, aunque aún no se han firmado los documentos. El interés de los donantes se centró particularmente en los proyectos del sector agrícola, silvícola y pastoral, y, desde el punto de vista geográfico, en la región de Borkou, particularmente, en el oasis de Faya-Largeau.

16. El análisis realizado en relación con el plan de desarrollo para 1989-1992 indica que una necesidad prioritaria será aprovechar al máximo los recursos humanos locales en el desarrollo socioeconómico del país. La celebración de las consultas sobre educación, capacitación y empleo está prevista para marzo/abril de 1990 en el marco del sistema de mesas redondas, y posteriormente ese mismo año deberán celebrarse otras consultas en materia de salud. El Gobierno del Chad está estudiando la posibilidad de organizar una nueva conferencia de mesa redonda para presentar el Plan de Desarrollo en preparación a sus principales colaboradores en la esfera del desarrollo.

### C. Asistencia técnica

17. En junio de 1989 se celebraron consultas entre el PNUD y el Gobierno del Chad con miras a iniciar las actividades de evaluaciones y programas nacionales de cooperación técnica (NaTCAP). Las actividades de las NaTCAP son un proceso encaminado a examinar sistemáticamente la cooperación técnica que un país recibe de todas las fuentes, en particular en cuanto a la eficacia de dicha asistencia y a la programación de las necesidades prioritarias. Las actividades de las NaTCAP ayudarán a fortalecer a las instituciones, crear las metodologías y establecer los mecanismos para una programación y coordinación más sistemáticas de la cooperación técnica para apoyar las políticas de desarrollo de los gobiernos. Es una actividad de colaboración, dirigida por el Gobierno, que ha designado a un grupo de trabajo nacional, y donde participan la comunidad de donantes, el PNUD y los órganos pertinentes de las Naciones Unidas en la ejecución, examen y supervisión de las políticas y programas de cooperación técnica aprobados por el Gobierno.

18. El proceso de las NaTCAP desembocará en la creación de una base de datos fidedigna sobre la cooperación técnica, la definición de un marco de política nacional para esa cooperación, la determinación de los requisitos de cooperación técnica y el establecimiento del correspondiente orden de prioridades, así como la integración definitiva de la cooperación técnica en los procedimientos de planificación y presupuestación del Gobierno.

19. En 1988 el Chad recibió asistencia técnica por valor de 21.381 millones de francos CFA (71,7 millones de dólares), de los cuales 55% procedía de asistencia bilateral, 36% de las organizaciones multilaterales, incluidas las Naciones Unidas, y 9% de 12 organizaciones no gubernamentales. Los países que proporcionaron asistencia técnica al Chad en 1988 fueron (según el volumen de asistencia): Francia, los Estados Unidos de América, Suiza, Egipto, la República Federal de Alemania, los Países Bajos y China.

#### D. Asistencia del sistema de las Naciones Unidas

20. En su programación para el Chad para el período 1987-1991, el PNUD puede contar con recursos que ascienden a 179,3 millones de dólares, de los cuales 40,4 millones de dólares corresponden a los fondos de las cifras indicativas de planificación (CIP), 54,6 millones de dólares a fondos del PNUD que no pertenecen a las CIP y 84,3 millones de dólares son aportados por otros órganos de las Naciones Unidas comprometidos firmemente como resultado de las actividades de los programas por países, incluidos el Programa Mundial de Alimentos (PMA), la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO), la Organización Mundial de la Salud (OMS), el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) y el Fondo de Población de las Naciones Unidas (FNUAP).

21. Las circunstancias especiales del Chad han hecho que el sistema de las Naciones Unidas se centre particularmente en la asistencia para ayudar a atender las necesidades humanitarias básicas de los chadianos y las necesidades de reasentamiento de un gran número de personas en el Chad. A continuación se ofrece una breve descripción de algunas de las actividades en marcha de las Naciones Unidas encaminadas a atender las necesidades humanitarias básicas en el Chad o a fortalecer la capacidad del Gobierno para atenderlas.

22. Con miras a fortalecer la estructura logística del sector de la alimentación y la agricultura, la Oficina de Operaciones Especiales de Socorro de la FAO está ejecutando un proyecto encaminado a asistir al Gobierno del Chad en el transporte de la ayuda alimentaria de emergencia y de insumos agrícolas para los proyectos de recuperación urgentes. La asistencia y capacitación técnicas están encaminadas al mantenimiento y reparación de camiones y la ordenación de repuestos. En octubre de 1988 la FAO aprobó la segunda fase del proyecto, y se espera que finalice en diciembre de 1989. La contribución de la FAO al proyecto asciende a 1,5 millones de dólares.

23. El 30 de septiembre de 1988 el Director General de la FAO aprobó una asistencia alimentaria de emergencia para personas afectadas por la escasez de alimentos y las inundaciones en Borkou-Ennedi-Tibesti, Chari-Baguirmi, Ouaddai y Biltine. La asistencia proporcionada incluía 2.520 toneladas de cereales

para 70.000 personas, 42 toneladas de aceite vegetal y 42 de leche descremada en polvo para 15.000 personas de los "grupos vulnerables". El costo total de la operación se calcula en 1,7 millones de dólares.

24. La plaga de la langosta del desierto, que se propagó rápidamente en 1987/88, llegó al Chad en abril de 1988. Tras las lluvias de verano se formó una segunda generación de dicha especie en el Chad occidental a finales de septiembre y principios de octubre de 1988. Aunque todavía se da cuenta de numerosos enjambres en el Sahel y el Sáhara meridional, la plaga disminuyó considerablemente en el último trimestre de 1988 y en 1989. En un período de 18 meses finalizado en junio de 1989 se trataron 105.160 hectáreas en el Chad en el marco de las operaciones de la FAO para combatir la langosta y el saltamontes.

25. A petición del Gobierno, el PMA organizó varias misiones para que celebraran consultas en el Chad sobre el programa del PMA en dicho país, que en la actualidad abarca tres esferas: desarrollo rural, educación y grupos vulnerables. Durante 1988 se ratificaron tres proyectos relativos a esos sectores: a) un proyecto de desarrollo rural de tres años de duración que proporciona 3.300 toneladas de alimentos por un valor de 2,4 millones de dólares, b) un proyecto de alimentación escolar de tres años que proporciona 24.095 toneladas de alimentos por un valor de 23,9 millones de dólares, y c) un proyecto de asistencia de dos años a grupos vulnerables, que ofrecerá 4.855 toneladas de alimentos por un valor de 4,5 millones de dólares. Los tres proyectos están vinculados estrechamente a las fuentes externas de financiación de cada sector. El PMA transporta los productos directamente a las regiones, sufraga una parte de los costos de transporte desde las regiones hacia las instituciones y costea parte de los gastos relacionados con la ordenación de los alimentos.

26. En respuesta a un llamamiento de emergencia del Gobierno del Chad tras las fuertes lluvias e inundaciones registrados en el sur en agosto y septiembre de 1988, el PMA proporcionó 2.602 toneladas de alimentos para unas 70.000 víctimas como asistencia de emergencia para un período de tres meses. Hasta mayo de 1989 todo parecía indicar que, como resultado de las lluvias e inundaciones, la producción de cereales en las cinco prefecturas meridionales podría ser 53% inferior a lo previsto inicialmente. El PMA y otros colaboradores en el Chad observan de cerca la situación. De ser necesario el PMA ajustará su programa de asistencia al Chad.

27. En cumplimiento de la resolución 41/140 de la Asamblea General, de 4 de diciembre de 1986, la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (OACNUR) inició en enero de 1987 un programa especial de asistencia para los que regresaban al Chad. Inicialmente previsto para nueve meses, el programa se prorrogó varias veces y continuó hasta el 31 de marzo de 1989.

28. A finales de 1988 la OACNUR había prestado asistencia a unas 103.000 personas para que regresaran al Chad. En el programa se suministraron mantas, enseres domésticos, semillas y aperos de labranza y se sufragaron los gastos de transporte y distribución de alimentos. La distribución de otros productos en el sur del Chad se realizó con vehículos pertenecientes a la FAO, bajo la supervisión de la Liga de Sociedades de la Cruz Roja y de la Cruz Roja chadiana. En el sur del país, zona de origen de un gran número de los que regresaban, la OACNUR prestó asistencia para

la rehabilitación del sector agrícola y el abastecimiento de agua. En 1988 una compañía privada bajo el control de la Office national de l'hydraulique pastorale et villageoise (ONHPV), se encargó de hacer perforaciones y de instalar bombas hidráulicas. En la región de Ouaddai, la Agro-Action, organización no gubernamental, fue el principal organismo de ejecución que colaboró en la OACNUR. El representante de la OACNUR en el Camerún coordina las actividades de dicha oficina en el Chad con la oficina exterior del PNUD en N'Djamena.

29. El Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF) ejecutó dos proyectos principales en el Chad en 1988. Uno fue el programa ampliado de vacunación, al que el UNICEF contribuyó con 1,3 millones de dólares mientras otros donantes proporcionaban el resto de los fondos. En el marco de este programa el UNICEF ejecutó un proyecto, financiado por Italia, que proporciona medicamentos al pueblo del Chad. El segundo proyecto, para el que el UNICEF proporcionó 1 millón de dólares, tenía por objeto prestar servicios básicos, incluidos el abastecimiento de agua, la rehabilitación de las escuelas primarias y la asistencia para mejorar la producción de alimentos. Estos dos proyectos representan el 69% del total de la asistencia del UNICEF al Chad en 1988, que ascendió a 3,5 millones de dólares.

30. Tras las lluvias torrenciales que inundaron N'Djamena y las regiones centrooccidentales a finales de agosto de 1988, la Oficina del Coordinador de las Naciones Unidas para el Socorro en Casos de Desastre (UNDRO) organizó la movilización de 3 millones de dólares en asistencia para 47.350 personas afectadas. A solicitud del Gobierno del Chad, la UNDRO hizo un llamamiento a la comunidad internacional para que prestara asistencia de emergencia. La respuesta fue generosa y consistió en alimentos, materiales para viviendas de emergencia, suministros médicos y de socorro y donaciones en efectivo. La UNDRO también supervisó la asistencia a la población de la prefectura de Biltine cuando esta zona fue afectada por una granizada devastadora. La Oficina ofreció sus servicios al Gobierno cuando en los primeros meses de 1988 surgieron brotes epidémicos de meningitis espinal y tripanosomiasis.

31. El aprovechamiento de las aguas subterráneas es una esfera de importancia particular para el bienestar del pueblo del Chad. Con 6,1 millones de dólares financiados por el PNUD y 2,9 millones con cargo al Fondo de las Naciones Unidas para el Desarrollo de la Capitalización, el Departamento de Cooperación Técnica para el Desarrollo está ejecutando un proyecto con el cual se realizarán aproximadamente 500 perforaciones en un período de tres años (350 en la región de Ouaddai y 150 en la región de Guera). El proyecto también ayudará a la rehabilitación de 11 depósitos de agua en la región de Chari-Baguirmi, establecerá dos estaciones auxiliares en Abeche y Mongo, y dará capacitación a unos 98 funcionarios locales del proyecto.

#### Notas

1/ Informe de la Conferencia de las Naciones Unidas sobre los Países Menos Adelantados, París, 1º a 14 de septiembre de 1981 (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.82.I.8), parte I, secc. A.

2/ World Debt Tables, edición 1988-1989, External Debt of Developing Countries, vol. II.



Anexo

MAPA DEL CHAD

